

一般条款及细则. GENERAL TERMS AND CONDITIONS

- 本活动内所有优惠有效期为2009年6月1日至2009年10月31日，特定项目另载明个别优惠活动期间除外。查询详情请参阅并洽询商户的优惠条款及细则
- 本活动所有优惠适用于万事达卡持卡人
- 除另有公告外，持卡人须以万事达卡签帐消费，方可享受本活动优惠
- 持卡人必须于预订或消费时出示万事达卡或说明其持卡人身份，方可享受本活动优惠
- 除另有公告外，本活动优惠不可兑换现金，亦不可与其它由参与商户所提供的优惠活动、常客计划、折扣、优待或贵宾卡同时使用
- 如持卡人对优惠有任何疑问或投诉，请即时直接向提供服务或商品的商户提出。如对优惠内容有任何疑问，万事达卡国际组织及所有参与商户对本活动优惠内容拥有最终解释权
- 如因法律规定或其它因素造成万事达卡国际组织及所有参与商户无法控制的不可抗力事件，万事达卡国际组织及所有参与商户保留更改优惠内容的权利，无须另行通知
- 优惠可能不适用于特殊促销、套餐、服务费、递送费或其它未述情形
- 活动官方网站：www.mastercard.com.cn
- Program valids from 01/06/2009 to 31/10/2009, unless otherwise specified for detailed terms and conditions, please contact the participating merchants
- All the privilege offers in the program apply to the MasterCard cardholders
- Unless otherwise specified, Cardholders shall use MasterCard cards for the purchase in order to redeem the offers
- Cardholders shall present or prove their cardholdership of applicable MasterCard cards during reservation or prior to the purchasing in order to enjoy the offers
- Unless otherwise specified, the offers in this program cannot be exchanged to cash and cannot be used in conjunction with other merchant's offers, loyalty program, discounts or other VIP cards' offers
- In case of any inquiry or claim related to the privilege offers, please directly contact the relevant providers of the service or products immediately. In case of any disputes, MasterCard International and all the participating merchants shall reserve final interpretive rights
- In case of force majeure, due to law and regulations or other factors beyond the control of MasterCard International and participating merchants, MasterCard International and participating merchants reserve the rights to change the offers without any prior notice
- Offers may not apply in case of special promotion or sale, set meal, service fees, delivery or other outstanding circumstance
- Program Website: www.mastercard.com.cn

法律声明 . DISCLAIMER

万事达卡国际组织并非本活动优惠内容所示之商品或服务之提供者，亦无须为上述各种优惠所提供之商品或服务之品质提供任何保证或承担任何责任。所有本活动涉及的商品及服务均由参与商户直接经营或提供，并须受个别参与商户之条款及细则所规范。持卡人根据个人意愿选择所列商品或服务，并对此自行承担风险

MasterCard International is not the provider of the listed products or services, and in no way represents or endorses any of the merchants herein. MasterCard International therefore does not issue any guarantee or assume any liability for the quality of the products and services provided. All the products and services shall be operated or provided by the merchants and subject to terms and conditions of individual merchant. Cardholders choosing the products or services herein do so by their own free will and at their own risk